

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
21 ottobre 1953, n. 66.

Autorizzazione alla Cassa Rurale di Tesido al tra-
sferimento degli Uffici pag. 214

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES
21. Oktober 1953, Nr. 66.

Ermächtigung an die Raiffeisenkasse von Tesido
zur Verlegung ihrer Aemter Seite 215

LEGGI E DECRETI - GESETZE UND DEKRETE

LEGGE REGIONALE 16 ottobre 1953, n. 15.

Modificazione della Legge regionale 24 settembre 1951, n. 12 sulla concessione di contributi e sussidi alle Aziende Autonome ed alle Associazioni Pro Loco della Regione.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Articolo unico

L'ultimo capoverso dell'art. 3 della legge regionale 24 settembre 1951, n. 12, è sostituito dal seguente:

« Le domande di cui sopra, concernenti attività da svolgere nell'esercizio successivo a quello nel corso del quale sono presentate, devono pervenire, unitamente alla prescritta documentazione, all'Assessorato regionale Industria, Commercio, Turismo e Trasporti entro il termine che verrà stabilito con decreto del Presidente della Giunta regionale. Il decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione almeno un mese prima della scadenza del termine ».

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 16 ottobre 1953.

Il Presidente della Giunta Regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione —
BISIA

REGIONALGESETZ vom 16. Oktober 1953, Nr. 15.

Abänderung des Regionalgesetzes vom 24. September 1951, Nr. 12, über die Gewährung von Beiträgen und Subventionen an die autonomen Kurverwaltungen und Verschönerungsvereine der Region.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

veröffentlicht

folgendes Gesetz:

Einziges Artikel

Der letzte Absatz des Art. 3 des Regionalgesetzes vom 24. September 1951, Nr. 12, wird durch folgenden ersetzt:

« Obgenannte Gesuche betreffend die in dem der Vorlegung derselben nachfolgenden Finanzjahre auszuübende Tätigkeit müssen mit den vorgeschriebenen Belegen innerhalb der Frist beim Regionalassessorat für Industrie, Handel, Fremdenverkehr und Transportwesen einlangen, die mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses festgelegt wird. Das Dekret wird wenigstens 1 Monat vor Ablauf der Frist im Amtsblatte der Region veröffentlicht ».

Vorliegendes Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jedem, dem es zusteht, wird zur Pflicht gemacht, es als Gesetz der Region einzuhalten und für seine Einhaltung Sorge zu tragen.

Trento, am 16. Oktober 1953.

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BISIA

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 5 marzo 1953, n. 13.

Sostituzione di un membro della Commissione regionale per la risoluzione dei ricorsi in materia di commercio stabile e ambulante.

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
PER IL TRENINO-ALTO ADIGE

Visto il R. D. L. 16 dicembre 1926, n. 2174, convertito nella legge 18 dicembre 1927, n. 2501;